

# Réfection et augmentation de la capacité de la station de pompage des eaux usées Richmond

Contrat n° CP000428



Séance d'information publique en ligne

15 mars 2023

# Reconnaissance des terres

Nous reconnaissons qu'Ottawa se trouve sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Nous tenons d'ailleurs à saluer l'ensemble des membres des Premières Nations et des peuples inuits et métis pour leur apport précieux, passé et présent, dans la région.

De plus, nous reconnaissons et respectons la diversité culturelle des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis, diversité qui enrichit notre ville.

# Bienvenue

**Bienvenue à la séance d'information publique en ligne concernant le projet de réfection et d'augmentation de la capacité de la station de pompage des eaux usées Richmond.**

Le but de cette séance d'information publique en ligne est d'informer les résidents des activités de construction en cours, du calendrier des travaux et des répercussions sur les zones avoisinantes.

N'hésitez pas à circuler dans la salle, à prendre connaissance des renseignements présentés, à parler avec les représentants de la Ville et de l'équipe responsable de la conception et à formuler des commentaires. La Ville a adopté une approche proactive en matière de communications.

L'équipe responsable du projet vous tiendra au courant de l'évolution des travaux en ayant recours à diverses méthodes de communication, notamment des lettres et des publications sur [ottawa.ca](http://ottawa.ca).

Veillez prendre connaissance de l'information présentée et soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel (voir les coordonnées indiquées sur le dernier tableau de la présentation) **d'ici le 29 mars 2023.**

# Contexte

Le but du projet est d'augmenter la capacité de la station de pompage, de remplacer l'équipement vieillissant, d'améliorer la fiabilité et de faciliter l'entretien de l'installation.

La station, qui a été construite en 1983, dessert les collectivités de Richmond et de Munster. Elle rejette ses effluents à plus de 13 km de là, à l'intersection des chemins Eagleson et Hazeldean.

Les travaux de mise à niveau seront en grande partie limités à la station comme telle, quoique quelques travaux auront lieu sur les emprises routières.



# En quoi ce projet est-il important?

## Augmentation de la capacité de pompage

- Permet de nouveaux aménagements
- Améliore la protection de la rivière Jock contre les débordements d'eaux usées
- Accroît la marge de manœuvre pour les opérations

## Augmentation de la fiabilité de l'installation

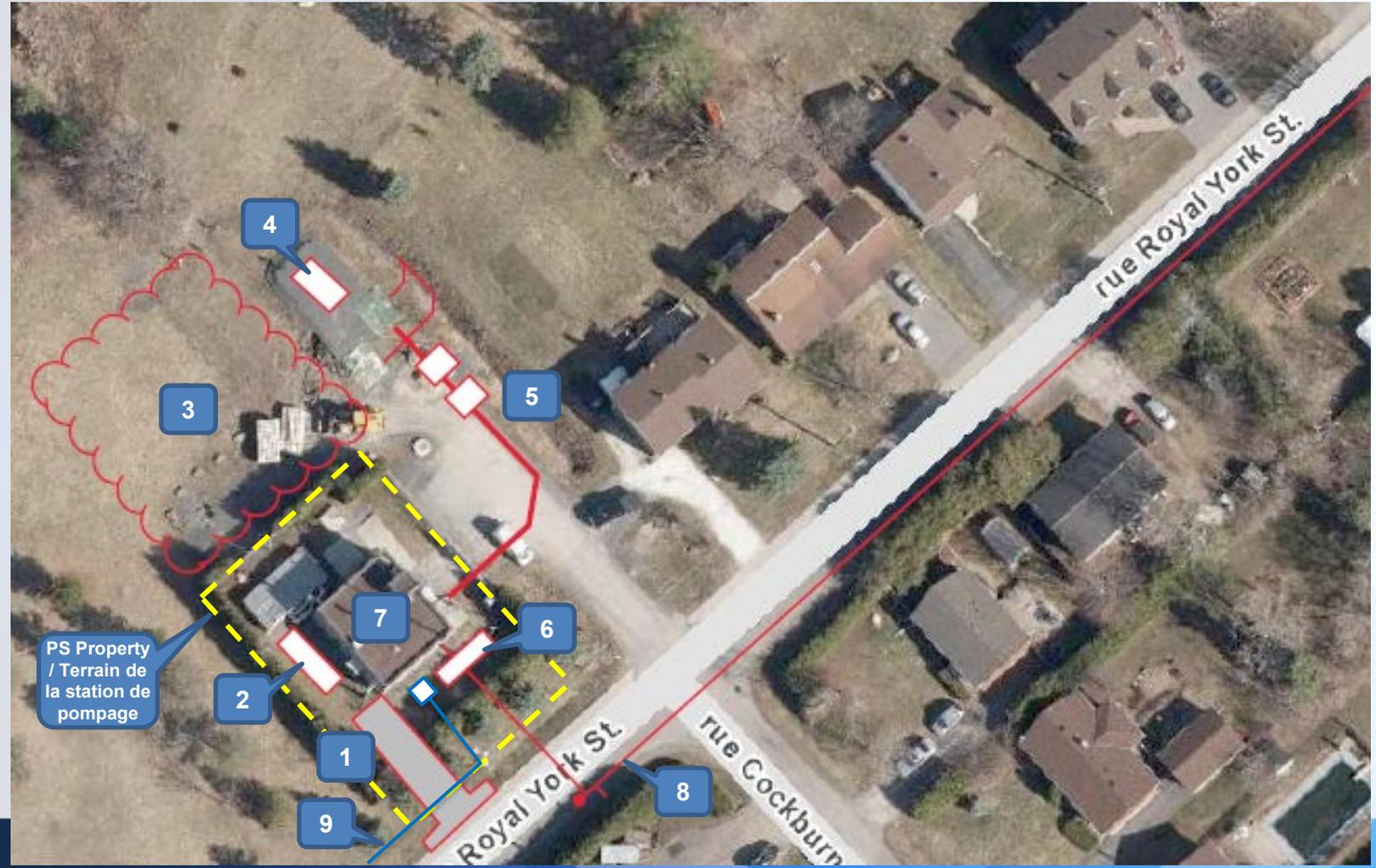
- Remplace les équipements vieillissants
- Met à jour les méthodes et les contrôles de communication
- Réduit les efforts et les coûts en matière d'entretien

## Élimination de la génératrice de secours temporaire



# Plan du chantier

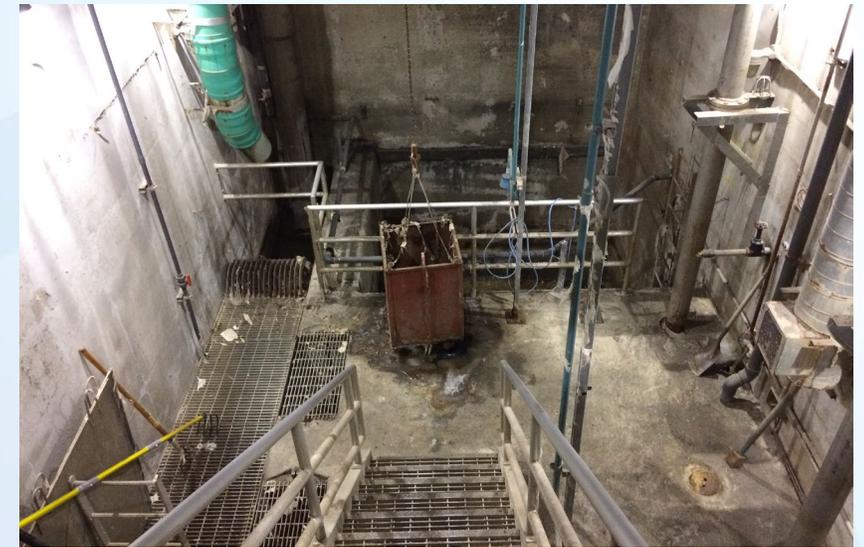
- 1. Nouvel accès au site
- 2. Équipement de traitement de l'air
- 3. Zone de stockage temporaire
- 4. Génératrice de secours temporaire
- 5. Canalisations et bassins souterrains
- 6. Génératrice de secours permanente
- 7. Améliorations à l'intérieur du bâtiment
- 8. Conduite d'eau principale provenant de la rue King
- 9. Transformateur d'Hydro Ottawa et ligne électrique jusqu'à la rue McBean



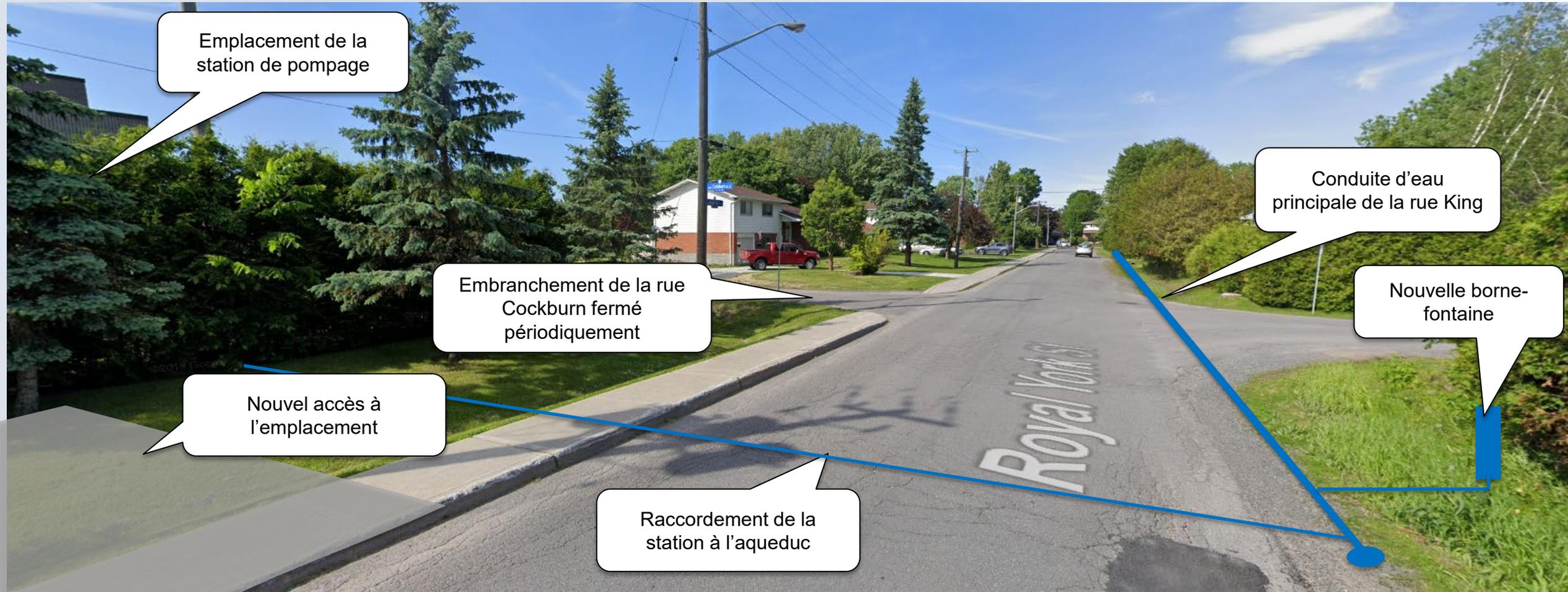
# Portée du projet

Les améliorations apportées à l'intérieur de la station de pompage sont les suivantes :

- Remplacement de toutes les pompes, canalisations et vannes d'égouts
- Mise à niveau de tous les équipements électriques, de mesure et de communication
- Nouveau matériel de traitement de l'air et nouveaux conduits
- Amélioration de l'accès à la bûche d'aspiration
- Filtrage mécanique des eaux usées entrantes
- Ajout d'installations sanitaires pour les opérateurs



# Project Scope



# Répercussions sur les résidents prévues

Répercussions des travaux	Mesures d'atténuation
Bruit <ul style="list-style-type: none"><li>• Équipement</li><li>• Utilisation temporaire de la génératrice de secours</li></ul>	Respect du Règlement municipal sur le bruit (n° 2017-255) Périodes de travail standard : du lundi au vendredi, de 7 h à 22 h Utilisation limitée des génératrices temporaires. Fonctionnent en continu lorsque le pompage en dérivation est nécessaire, tout en respectant la limite de décibels prescrite par le Règlement sur le bruit de la Ville.
Poussière	Lutte contre la poussière par aspersion d'eau à l'aide de camions-citernes
Odeurs	Le système actuel d'atténuation des odeurs restera en service, sauf pendant les raccordements (brèves périodes).
Arbres et aménagement paysager	Quatre arbres et la majeure partie de la haie de la station seront enlevés pour permettre l'accès au chantier. Cinq arbres seront replantés (emplacements à déterminer), et la haie de la station de pompage sera remplacée.

# Répercussions sur les résidents prévues

Répercussions des travaux	Mesures d'atténuation
Interruption de la circulation	<p>Rue Royal York: Réduite à une voie en juillet-août pour l'installation de la conduite d'eau principale. Les dates seront communiquées environ 2 semaines avant le début des travaux.</p> <p>Rue Cockburn Sud: L'embranchement ouest menant au chantier sera fermé pour sécuriser le chantier.</p>
Répercussions sur les piétons	<p>L'accès au parc et à la rivière depuis la rue Cockburn sera interrompu.</p>
Service d'égouts	<p>Aucune perturbation ni interruption de service prévues.</p>
Service d'aqueduc	<p>Aucune répercussion sur les puits locaux/privés. L'équipe responsable du projet surveille la hauteur des eaux souterraines sur l'ensemble du chantier.</p>

# Calendrier des travaux prévus

L'entrepreneur est rendu sur le chantier et les travaux sont en cours.

Une grande partie des travaux extérieurs devrait être réalisée en 2023, et le projet devrait être achevé à la fin de 2024.

Le calendrier des travaux et les progrès réalisés sont fortement tributaires des problèmes de la chaîne d'approvisionnement et de la disponibilité d'équipements importants.

Les résidents seront informés au fur et à mesure de l'avancement du projet, et des renseignements seront publiés sur la page Web du projet : [ottawa.ca/stationdepompagerichmond](https://ottawa.ca/stationdepompagerichmond).

# Merci

Merci de vous intéresser à ce projet.

Veillez transmettre vos questions à :

## **Gestionnaire de projet de la Ville**

### **Elsa La Corte**

Gestionnaire de programme

Ville d'Ottawa - Services d'infrastructure et d'eau

100, promenade Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Tél. : 613-580-2424, poste 22753

Courriel : [elsa.lacorte@ottawa.ca](mailto:elsa.lacorte@ottawa.ca)